Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 62 (1971)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zeitschriftenrundschau des SEV (12)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen. Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

9 Elektrische Lichttechnik, Lampen
Technique de l'éclairage, lampes

628.984
P. Haubner und H. Johanni: **Untersuchungen über die psychologische Blendung in Innenräumen.** Lichttechnik 22(1970)6, S. 304...306 + Nr. 7. S. 345...347.

628.987 : 697.9
H.-J. Hentschel: **Klimatische Anforderungen an Kombinationsleuchten und ihre Messung.** Lichttechnik 22(1970)8, S. 397...400.

10 Elektrische Traktion
Traction électrique

621.33(430.1)
K. Bauermeister: **Der elektrische Zugbetrieb der deutschen Bundesbahn im Jahr 1970.** Elektr. Bahnen 42(1971)1, S. 2...14.

621.331(430.1)
W. Klünner: **Strecke Ruhrgebiet-Kassel elektrisch.** Elektr. Bahnen 41(1970)12, S. 279...283.

621.331.3.024 : 621.382.233 : 621.314.632.049
H. Böhm: **Niederspannungs-Stromversorgung aus dem Fahrleitungsnetz mit Thyristoren.** ETZ-B 22(1970)12, S. 266...268.

621.333.018.7
F.A. Green and R.W. Burtness: **Determination of coil currents in traction motors during commutation.** Trans. IEEE PAS 89(1970)5, p. 716...722.

621.335 : 621.314.632.049
E. Meyer: **Was erwarten die Bahnen von der Anwendung von Thyristoren auf ihren Triebfahrzeugen.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 1...5.

621.335 : 621.314.632.049
H.J. Bossi, H. Löcker und K. Winkler: **Schaltungstechnik der gesteuerten Traktionsstromrichter am Wechsel- und Gleichspannungsfahrdraht.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 6...17.

621.335 : 621.314.632.049
R. Moser: **Der Traktionsmotor bei Speisung über Stromrichter und Gleichstromsteller.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 18...28.

621.335 : 621.314.632.049
D.V. Venemans: **Thyristor-Gleichstromtraktion: Probleme und Erfahrungen der NS.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 29...34.

621.335 : 621.314.632.049
W.E. Kelley and E.P. Foley: **Leistungshalbleiter für Gleichrichter-Triebfahrzeuge der Penn Central Transportation Co.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 35...43.

621.335 : 621.314.632.049
R. Germanier und H. Hintze: **Auslegung des Hauptstromkreises für Thyristor-Wechselstromtriebfahrzeuge.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 44...54.

621.335 : 621.314.632.049
R. Zwicky: **Theoretische Grundlagen der Beeinflussung von Schwachstromkreisen durch thyristorgespeiste Triebfahrzeuge.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 55...65.

621.335 : 621.314.632.049
R. Buckel: **Rückwirkung der Thyristorsteuerung für Gleich- und Wechselstrombahnen auf Fernmelde- und Signalanlagen.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 66...75.

621.335 : 621.314.632.049
U. Baechler: **Rückwirkungen von thyristorgespeisten Triebfahrzeugen. Erfahrungen aus Messungen in der Schweiz.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 76...79.

621.335 : 621.314.632.049
W. Leitenberger: **Folgerungen für den Betrieb der Signal- und Fernmeldeanlagen auf Bahnstrecken mit thyristorgespeisten Triebfahrzeugen.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 80...81.

621.335 : 621.314.632.049
E. Hofstetter: **Beeinflussung von Eisenbahnsicherungsanlagen schweizerischer Bauart durch Stromrichtertraktion.** Bull. SEV 62(1971)1, S. 82...86.

621.335.4
P. Winter: **Die Entwicklung der Triebfahrzeuge.** SBB Nachrichtenblatt 47(1970)9, S. 163...172.

621.335.42(494.341) : 625.45
J. Rutschmann und M. Desponds: **Die Triebzüge RABDe 12/12 und die erste S-Bahn der Schweizerischen Bundesbahnen.** Elektr. Bahnen 42(1971)1, S. 15...17.

621.336.3.001.1
I. Jamnicki: **Grundlagen für Bestimmung eines Einholmstromabnehmers mit Berücksichtigung seiner digitalen Berechnung.** Elektr. Bahnen 41(1970)12, S. 293...299.

625.151.2 : 621.365.459
E. Mattäi: **Elektrische Weichenheizung.** Elektr. Bahnen 42(1971)1, S. 17...23.

11 Elektrochemie
Electrochimie

621.351
R. Bertram, D. Wiebe und P. Lambrecht: **Die Bedeutung der Löslichkeit von Metallen in Salzschmelzen für die technische Elektrochemie.** Metalloberfläche 24(1970)8, S. 277...281.

621.352
R. Huber: **Die galvanische Zelle – eine 2000 Jahre alte Stromquelle im Zeitalter der Nuklearenergie.** Metalloberfläche 24(1970)8, S. 293...297.

621.352.6
W. Häcker u.a.: **Moderne Brennstoffzellensysteme.** Metalloberfläche 24(1970)6, S. 185...194.

621.355.82
D.M. Dražić, Vujčič und R. Rakin: **Einfluss einiger Herstellungsbedingungen auf die Kapazität gesinterter Nickelelektroden für alkalische Akkumulatoren.** Metalloberfläche 24(1970)3, S. 76...77.

12 Elektrowärmetechnik, Thermoelektrotechnik
Electrothermie

621.365–503.1 : 621.376.54
W.K. Roots and G. Goenenc: **Use of models to control electroheat processes.** Trans. IEEE IGA 6(1970)1, p. 52...56.

621.365.036.662.4–758.32
R.J. Knouff: **Protecting tubular heating elements against moisture.** Trans. IEEE IGA 6(1970)1, p. 65...68.

621.365.413
W.K. Roots and E. Tulunay: **Electrically indirectly heated fluidized beds.** Trans. IEEE IGA 6(1970)1, p. 57...64.

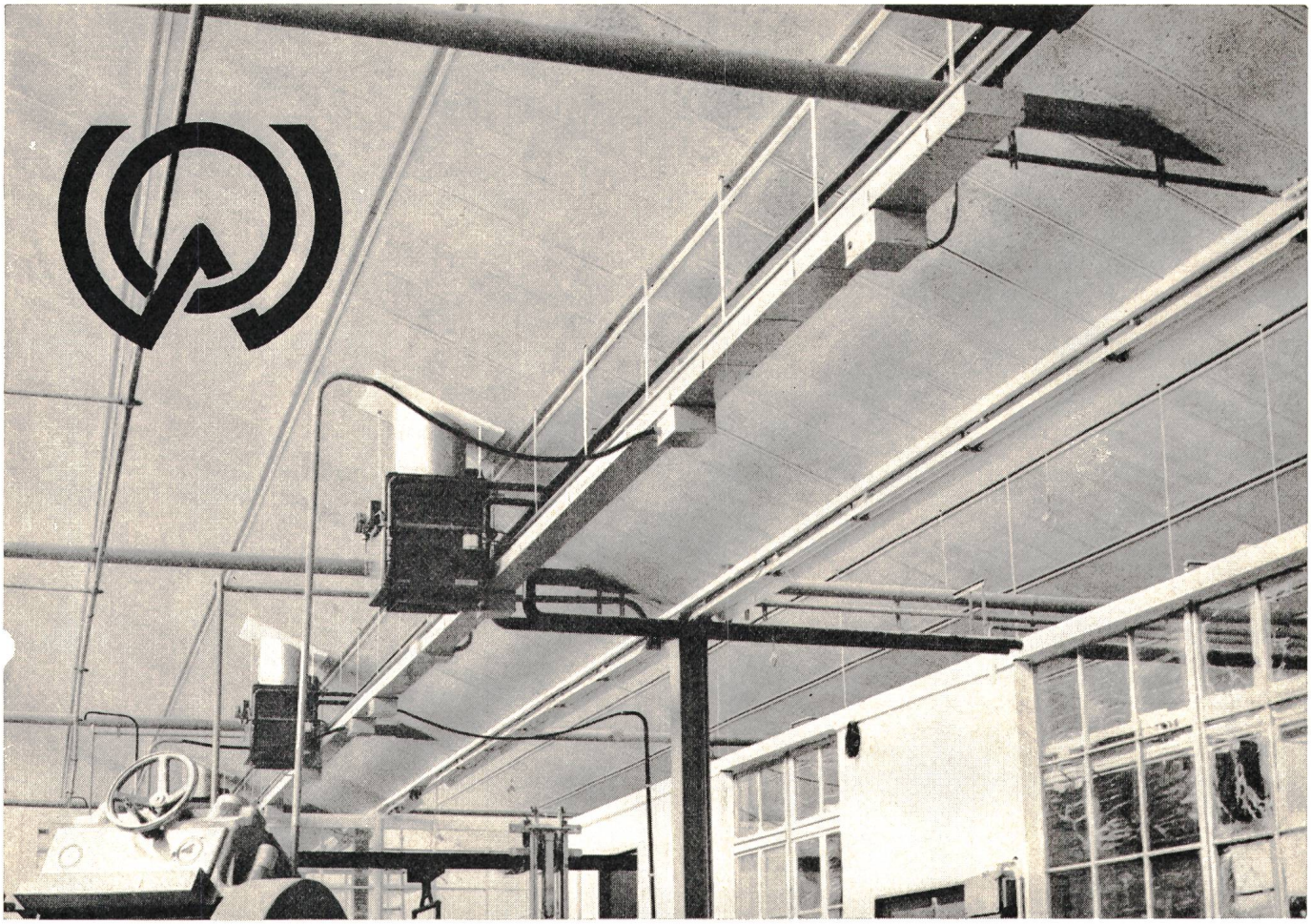
621.365.52
H.S. Hauck: **Design considerations for microwave oven cavities.** Trans. IEEE IGA 6(1970)1, p. 74...80.

621.365.52 : 621.372.632
W.E. Frank: **New developments in high-frequency power sources.** Trans. IEEE IGA 6(1970)1, p. 29...35.

621.365.91 : 533.9.07
J.E. Harry: **A power frequency plasma torch for industrial process heating.** Trans. IEEE IGA 6(1970)1, p. 36...42.

13 Elektronik, Röntgentechnik
Electronique, radiologie

621.38–181.48 : 629.7.05
B. Mitchell: **Microelectronics in airborne equipment.** Electronic Engng. 42(1970)508, p. 67...69.



Stromkanäle 500 V

mit blanken Kupferschienen für 200, 300 und 400 A werden an der Decke von Maschinensälen und Werkstätten montiert.

Auf die unter Spannung stehenden Stromkanäle können im Abstand von 50 cm Abgangskasten mit Schraubsicherungen 25 A, 60 A und 100 A, mit NHS-Unterteilen oder mit Leistungsschaltern aufgesteckt werden. Neue Maschinen lassen sich somit unter Spannung anschliessen, ohne dass der Strom abgeschaltet werden muss.

Vorteile: vollständige Bodenfreiheit, kein Aufreissen der Fussböden bei Neuanschlüssen, rasche Montage, einfache Planung, Änderungen und Nachinstallationen ohne Betriebsausfall jederzeit möglich, nicht mehr benötigte Kanäle können an anderer Stelle wiederverwendet werden, deshalb keinerlei Wertverluste.

OSKAR WOERTZ

Fabrik elektrotechnischer Artikel, 4002 Basel

Omni Ray
INFORMATION

MOTOROLA

Spannungsregulatoren

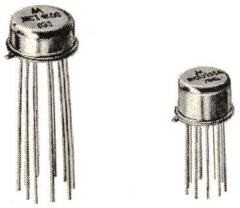
20 Typen erlauben optimale Auswahl

- **Präzisionsregler**
- **Variable Spannung 0–40 V intern (extern fast beliebig erweiterbar)**
- **Ausgangsströme direkt bis 600 mA (erweiterbar mit externen Transistoren)**
- **+ positive und – negative Regulatoren**

L

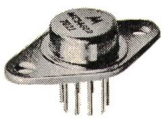
MC 1466 L*, MC 1566 L
MC 1723 CL*, MC 1723 L — **jetzt lieferbar!**

G



MC 1460 G*, MC 1560 G*
MC 1461 G*, MC 1561 G
MC 1463 G, MC 1563 G
MC 1469 G, MC 1569 G
MC 1723 CG*, MC 1723 G* — **ab 100 St. sFr. 7.90**

R



MC 1460 R*, MC 1560 R
MC 1461 R*, MC 1561 R
MC 1463 R*, MC 1563 R
MC 1469 R*, MC 1569 R

MFC

MFC 4060* — **ab 100 St. sFr. 3.55**
MFC 6030*

Ausführliche Datenblätter mit Anwendungsberichten stehen für Sie bereit.

* Ab Lager Zürich lieferbar

OMNI RAY AG, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich ✆ 01/ 34 07 66 Telex 53239

4 Argumente, die für unsere Anlage sprechen

Die Verwendung von Schwefelhexafluorid (SF_6) als Isolier- und Löschmittel hat viele Vorzüge:
Als Isoliermittel: SF_6 hat eine etwa 2,5 mal höhere elektrische Festigkeit als Luft. SF_6 altert in unseren Anlagen nicht, weil Glimmentladungen vermieden werden.
Als Löschmittel: SF_6 bewirkt kurze Lichtbogenzeiten und ist nicht brennbar. SF_6-Schalter verursachen sehr geringe Schaltgeräusche.
Gemeinsame Vorzüge: SF_6 ist ungiftig und chemisch inaktiv.
Mit SF_6 isolierte Anlagen sind weitgehend wartungsfrei.

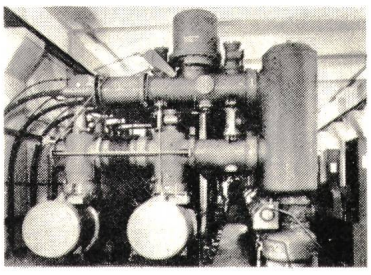
Wo Gas entweicht, kann in umgekehrter Richtung auch der Wasserdampf der Luft eindringen.
Der jährliche Gasverlust bei unseren Anlagen bleibt unter 1 %; das ist für den Betrieb völlig unbedeutend.
Wir verwenden für unsere Anlagen nur Material mit äußerst geringer Durchlässigkeit für Wasserdampf und überprüfen darüber hinaus die Gasdichtheit an den Flanschverbindungen, Anschlüssen und Durchführungen.

Der Sicherheit wegen: Metallgekapselte Schaltanlagen von Siemens

SIEMENS

Alle Gehäuse unserer Anlagen werden mit 10 atü geprüft. Bei Berstversuchen wurde der fünffache Prüfdruck gehalten. Darüber hinaus wurde im Hinblick auf den Druckanstieg bei einem möglichen Störlichtbogen jeder Gasraum mit Sollbruchstellen in Form von Brechplatten ausgerüstet. Die Ausblasrichtungen haben wir nicht dem Zufall überlassen. Durch die Sollbruchstellen weisen sie entweder senkrecht nach oben oder schräg nach unten, so daß im Bedienungs- und Kontrollgang niemand gefährdet werden kann.

In unseren Anlagen hat jeder Kabel- bzw. Freileitungsabzweig drei Erdungsschalter: Sogenannte Arbeitserder mit Motorantrieb sind auf beiden Seiten des Leistungsschalters angeordnet – und zwar zwischen dem Leistungsschalter und den Trennschaltern. Der Erdungsschalter am Kabel oder an der Freileitung hat einen Sprungantrieb und beherrscht einen Einschaltstrom von 75 kA.
Zusätzlich ist noch jeder Sammelschienenabschnitt mit motorbetätigten Erdungsschaltern ausgerüstet.



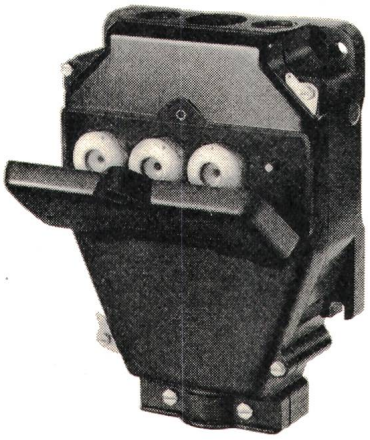
Metallgekapselte
150-kV-Schaltanlage

Siemens AG
8001 Zürich
Löwenstrasse 35
01-25 36 00

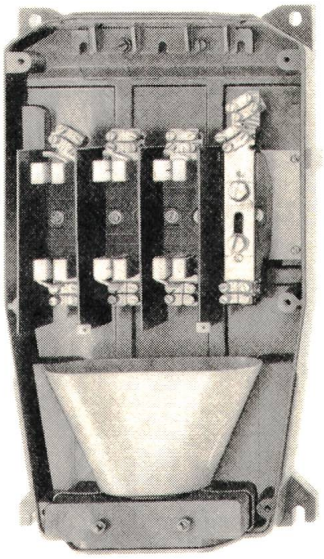
Siemens SA.
Rue du Bugnon
1020 **Renens-Lausanne**
Tél. 021/34 96 31

Hausanschlusskasten

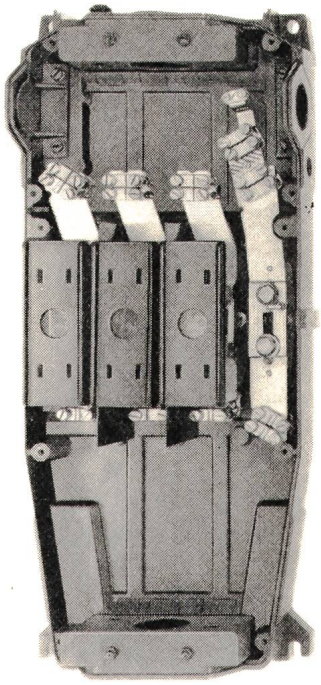
HS/HSI



Typ HS 60 (25)



Typ HSI 250 (100, 160)
mit Vergusstrichter



Typ HSI 400 (250)
mit Abonnentenraum

jetzt die ganze Reihe in Isolierstoffausführung

WEBER-Hausanschlusskasten bestehen aus schlagfestem, glasfaserverstärktem Isolierstoff. Ihre Vorzüge gegenüber Metallkasten sind einzigartig:

- *keine gefährlichen Berührungsspannungen*
- *Korrosion und Rost sind unmöglich*
- *die Kasten sind stossunempfindlich*
- *Schläge hinterlassen keine Beulen*
- *Farbschäden sind ausgeschlossen*
- *geringes Gewicht*

Hausanschlusskasten Typ HS, für 25 A oder 60 A, 500 V, in gleicher Kastengrösse

Typenreihe HSI umfasst in zwei Gehäusegrössen die Nennstromstärken 100 A, 160 A, 250 A und 400 A.

Mehr über die neuen HS/HSI-Hausanschlusskasten erfahren Sie aus unserem Spezialprospekt oder bei einer unverbindlichen Besprechung unter Fachleuten. Rufen Sie uns an.

WEBER *immer auf Draht für guten Kontakt*

WEBER AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Tel. 041/52244

Service Center

Basel ✆ 061/42 16 55, Bern ✆ 031/56 75 65, Lausanne ✆ 021/24 45 47, Luzern ✆ 041/5 78 78, Neuchâtel ✆ 038 - 24 25 44, St. Gallen ✆ 071/94 24 52, Zürich ✆ 051/62 22 55

159 SG

Schluss

mit der kostspieligen Zeitverschwendung in der Elektronik bei Funktionskontrolle und Fehlersuche!

Das ist das Besondere und Neuartige an dieser Klemme. Denn mit dem Prüfabgriff für 2,3-mm-Büschelstecker können Messinstrumente einfach und jederzeit an das Gerät angeschlossen werden. So geht keine teure Arbeitszeit verloren bei Funktionskontrollen, Messwertabnahmen, Kurzschliessen von Stromkreisen oder bei Fehlersuche.

Die Phönix-Durchführungsklemme ist für Geräte der Steuer- und Regeltechnik konzipiert: Mit ihrer ausgereiften Konstruktion ermöglicht sie einen günstigen Anschluss der Zuleitungen durch die Gerätehauben hindurch oder durch Schalttafel-Montageplatten mit rückseitiger Verdrahtung.

Das allseitig geschlossene Isoliergehäuse ist unzerbrechlich; die Klemme daher unempfindlich gegen mechanische Beanspruchungen.

Jetzt auch bei Ihnen: Schluss mit der Zeitverschwendung! Ihr erster Schritt dazu: Rufen Sie uns an.

SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich
Höschgasse 45, 051 - 34 80 80

Dr. Juchli

GLARNER & BLUMER WERBEAGENTUR

Aufnahme im Grossraumbüro der SIG, Neuhausen am Rheinfall.

Ihr Architekt hat recht, wenn er Ihnen das Schottendecken-Lichtsystem vorschlägt!

Unter einer Schottendecke ist es genau dort hell, wo man Licht braucht — und niemand wird von den Lichtquellen abgelenkt, gestört oder geblendet. Zudem sieht die Schottendecke gut aus, und die Luftkubatur des Raumes bleibt erhalten.

Wir fabrizieren Schottendecken mit Rastern aus Spanholz, in 12 verschiedenen Oberflächen, lackiert oder furniert, mit frei wählbaren Rasterweiten, in jeder beliebigen Farbe, mit jedem wünschbaren Deckenabstand für Unterzüge, Leitungen, Kanäle und andere Installationen und mit der von Ihnen gewünschten Beleuchtungsstärke.

Da die Lichtverteilung im Schottendeckensystem den besseren Wirkungsgrad aufweist, ist diese moderne Beleuchtung auch im Betrieb günstiger als eine konventionelle.

Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation! Telefon genügt.

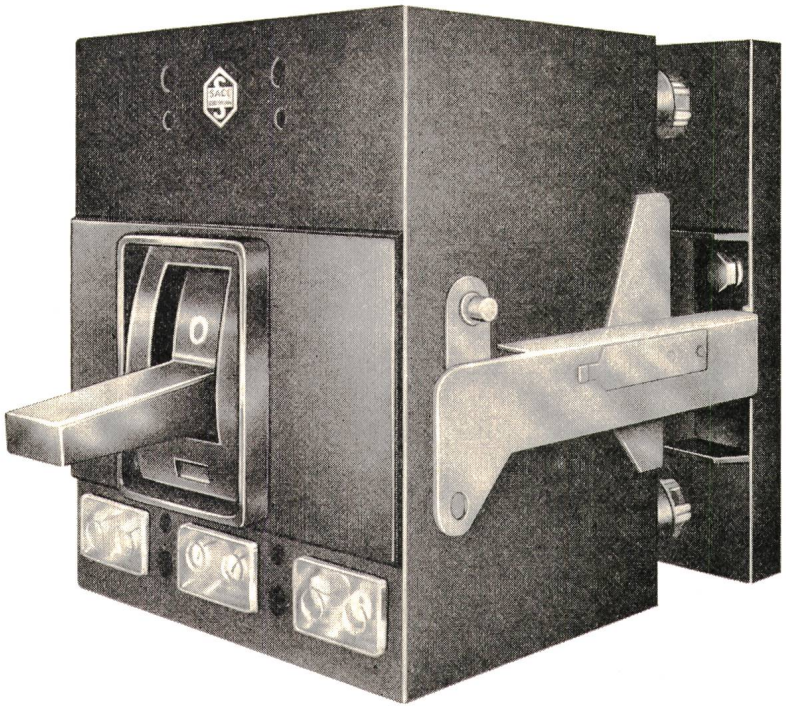
Die Alumag-Belmag AG ist bekannt für: Strassenbeleuchtung — Technische Innenbeleuchtung — Sportplatzbeleuchtung — Klassische Bronzeleuchten — Quarzlampen — Tiefzieh-, Stanz- und Drückarbeiten.

ALUMAG BELMAG AG

Vereinigte Beleuchtungs- und Metallindustrien

Giesshübelstrasse 30, Postfach, CH-8027 Zürich, Tel. 051 33 22 33

10 000
SACE Leistungsschalter in der Schweiz



Leistungsschalter Typ Z 500 (Bild)

Nennstrom		*500 A*
Nennspannung		*500 und 1000 V*
Abschaltvermögen bei	*380 V~*	*30 kA_{eff}*
($\cos\varphi \geqq 0{,}25$)	*bei 500 V~*	*20 kA_{eff}*
	bei 1000 V~	*10 kA_{eff}*

Dieser Schalter verfügt über auswechselbare, thermisch und magnetisch einstellbare Überstrom- und Kurzschlussauslöser und kann mit Motorantrieb, Abschaltrelais, Hilfskontakten und anderen Zubehören ausgerüstet werden.

Er ist für feste oder ausfahrbare Montage gebaut und eignet sich ganz besonders zum Schutze von Transformatoren, Generatoren, Leitungen und Verbraucher.

SACE S.p.a. Bergamo

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz — SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnetschalter für Mittelspannung, Marineschalter und Schaltanlagen her.

TRACO ZURICH

TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711

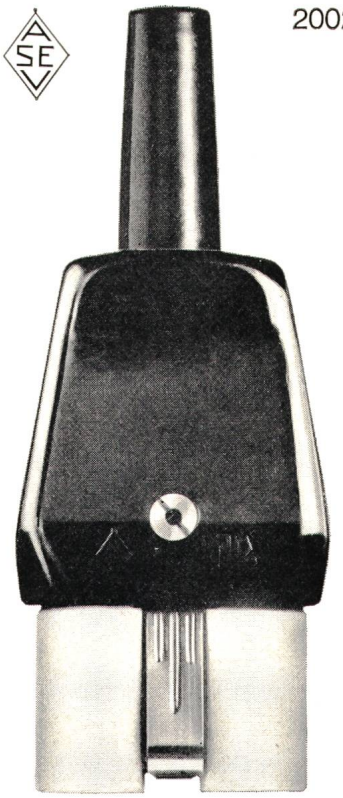
Die moderne Linie bei Apparatesteckdosen

Auszeichnung: Die gute Form 1964

2002

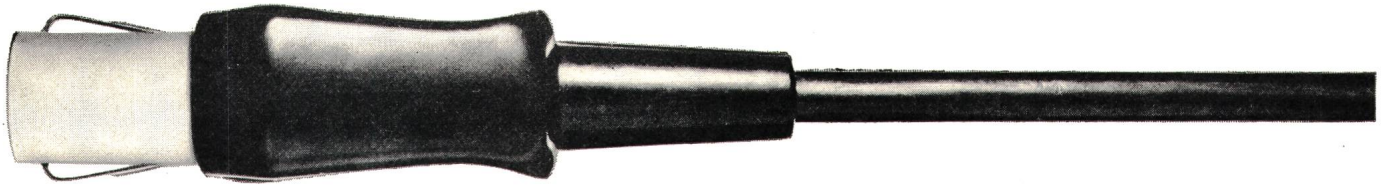
Aus der Schönheit der Formgebung im modernen Apparatebau spricht Sorgfalt bis ins kleinste Detail: Eleganz in der Linie bis zur neuen Apparatesteckdose von Tschudin & Heid. Formschön, griffig, zuverlässig!

2002 E



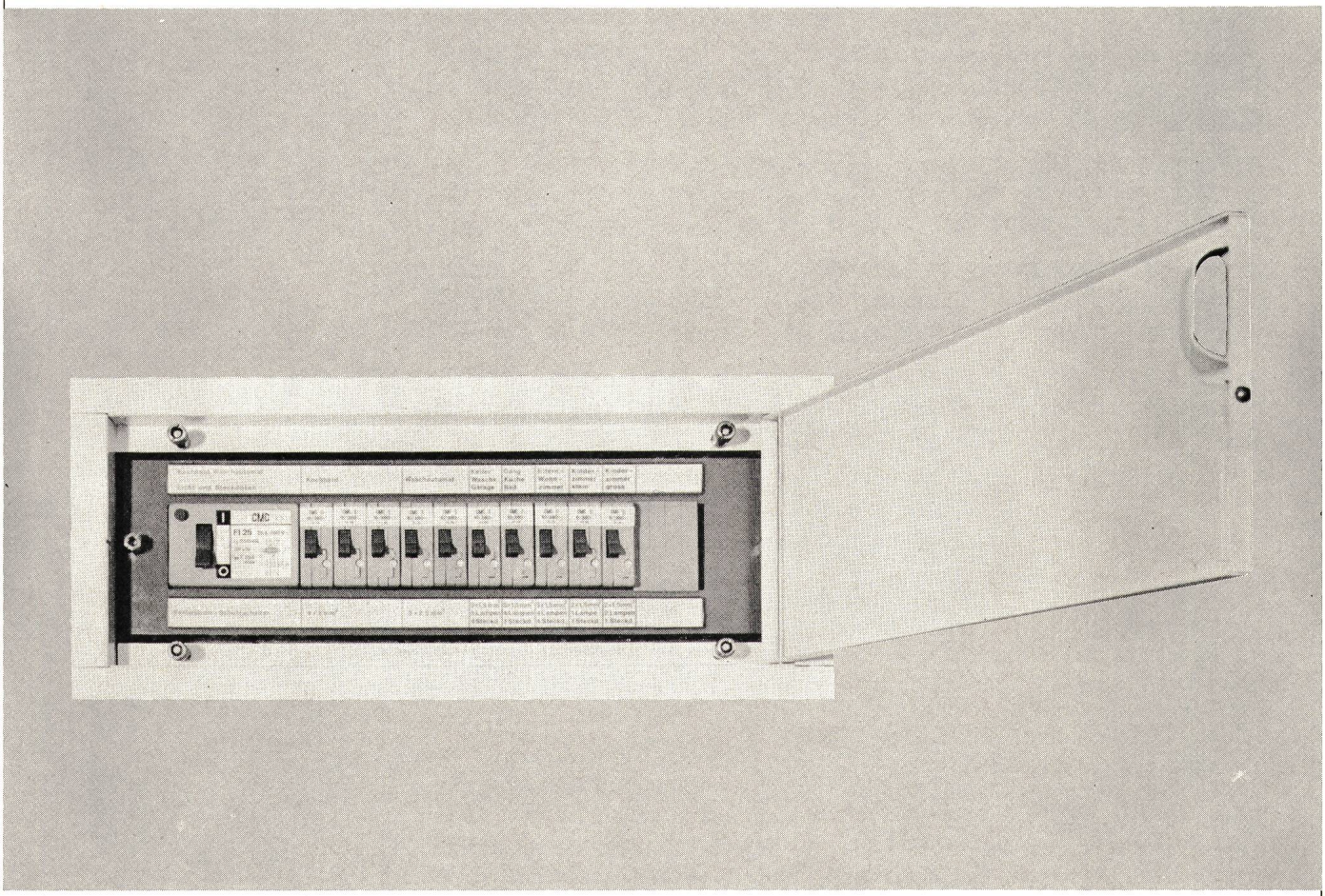
Aus schwarzem Isolierpressstoff, Vorderteil aus Steatit. Die flexible Thermoplast-Tülle gewährleistet eine bruchsichere Kabelführung. Typ 2002 ohne Erdanschluss, Typ 2002 E mit gesichertem Erdanschluss.

Zur Montage können die Anschlusskabel gleich lang abgeschnitten werden.
Technische Daten:
Art. Nr. 2002, 2 P, 10 A, 250 V.
Art. Nr. 2002 E, 2 P+E, 10 A, 250 V.
Verkauf in Schachteln zu 10 Stück durch die Elektrogrossisten.



Tschudin & Heid AG. Reinach BL

Zukunft mit CMC



Kleinverteiler

Ob Sie in einer Wohnung einen Wohnungsverteiler, in einem Wohnhaus einen Etagenverteiler oder in einem Industriebetrieb einen Kleinverteiler installieren müssen, CMC hat für jeden Anwendungsbereich den passenden Verteiler.

Diese eleganten, für Auf- oder Unterputzmontage gebauten Verteiler aus Kunststoff oder Stahlblech sind speziell für die «aufschnappbaren» Apparate entwickelt worden.

Dort, wo die normalisierten Verteiler nicht mehr genügen, liefern wir Kunststoffkastenbatterien oder Stahlblechkasten in beliebigen Grössen.

CMC

Carl Maier + Cie *8201 Schaffhausen*

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen *Telefon 053-8 16 66*

WIR MACHEN EINE QUECKSILBER-DAMPFLAMPE, DIE DAS GELD SPART IN EINER BANK IN BUENOS AIRES.

An der Decke der Schalterhalle in der Banco Frances e Italiano leuchten rund 30 General Electric 400-Watt «Deluxe White» Quecksilberdampflampen.

Sie bringen eine Tageshelle von nahezu 1000 Lux in die Halle und auf die Schreibtische.

Anders gesagt: diese taggleiche Helle erleichtert die Arbeit der Bankbeamten. Und vermindert die Gefahr kostspieliger Fehler.

In diesem Sinne ist also auch die Quecksilberdampflampe eine Sparanlage. Mit ...zig Brennstunden erstreckt sich ihre Lebensdauer über Jahre. Jahre, in denen die Lampen helleres Licht liefern als jede andere vergleichbare Quecksilberdampflampe.

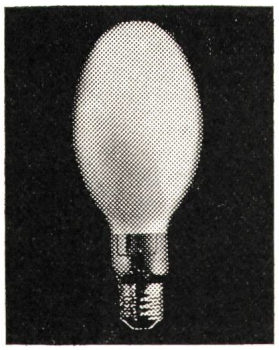
Soeben haben wir eine «Warm Deluxe White» Quecksilberdampflampe in den Handel gebracht. Sie gibt Ihnen die gleiche Beleuchtung wie unsere anderen Quecksilberdampflampen. Und darüber hinaus schmeichelt sie allen Farben.

Dieses Licht stellt Textilwaren in ein besseres Licht als andere Quecksilberdampflampen. Es leuchtet mit Vorteil dort, wo man Kleidung oder Stoffe, Möbel oder Esswaren zur Geltung bringen will. Und überall, wo Menschen verkehren. Weil durch den verstärkten Rot-Ton die Menschen besser aussehen.

Das ist nur ein Grund, warum helle Köpfe überall in der Welt General Electric vorziehen. Denn:

Immer mehr Leute wissen – General Electric weiss mehr über Licht.

Fragen Sie deshalb Ihre nächste G-E Vertretung nach der «Deluxe White» Quecksilberlampe. Oder schreiben Sie an: International General Electric 21, rue du Rhône, 1204 Genf



GENERAL ELECTRIC

HAEFELY

Les éclateurs encapsulés sont aujourd'hui une des charactéristiques des générateurs de choc Haefely

Gekapselte Schaltfunkenstrecken sind heute ein kennzeichnender Bestandteil der Haefely-Stosspannungsgeneratoren

Modern Haefely-Impulse Generators are characterized by encapsulated spark gaps

EMIL HAEFELY & CIE AG 4000 BASEL 28

132 A

TUS

erschliesst neue Möglichkeiten für die wirtschaftliche Übermittlung von Informationen

Das tonfrequente Übertragungs-System TUS 35 von Autophon benützt für die Übermittlung von Informationen bestehende Telephonleitungen der PTT, ohne den Telephonverkehr zu beeinträchtigen. Dieser Übertragungsweg wird dauernd kontrolliert. Das System vermag mehrere Meldungen zu codieren, zu übertragen und dem richtigen Empfänger zuzuleiten.

TUS übermittelt sicher und schnell:

Alarmmeldungen
Messwerte
Zustandskontrollen
Füllstandsanzeigen usw.

durch Mehrfachausnützung von Telephonleitungen

(das heisst:
einen wesentlichen Teil einer TUS-Anlage besitzen Sie schon!)

Das tonfrequente Übertragungs-System bietet zweckmässige und wirtschaftliche Lösungen für Probleme wie

- zentrale Überwachung entfernter Objekte
- automatische Übertragung von Meldungen verschiedenen Inhalts
- Aufbietung von Pikettpersonal oder Feuerwehren
- Übertragung von Fernwirkbefehlen, mit Rückmeldung
- Kontrolle von Fabrikationsprozessen, Laborversuchen, Klimaanlagen, usw.

Es gibt TUS-Anlagen für alle Bedürfnisse:

- einfacher Kanal zwischen zwei Punkten, oder
- Grossanlagen mit Unterzentralen und mehreren Auswertestellen
- Codierzusätze für die Kennzeichnung verschiedener Meldungen, automatische Wahl der zuständigen Überwachungsstelle
- Wechselbetrieb in beiden Richtungen
- automatische Kontrolle der Übertragungsleitungen
- Übertragungsgeschwindigkeit 50 bits/s

Verschiedene Kriterien von verschiedenen Orten an verschiedene Adressaten — automatisch über Telephonleitungen:
mit TUS von

AUTOPHON

Autophon AG

8059 Zürich	Lessingstrasse 1–3	051 36 73 30
9001 St. Gallen	Teufenerstrasse 11	071 23 35 33
4000 Basel	Schneidergasse 24	061 25 97 39
3000 Bern	Belpstrasse 14	031 25 44 44
6005 Luzern	Unterlachenstrasse 5	041 44 84 55

Téléphonie SA

1006 Lausanne	9, Chemin des Délices	021 26 93 93
1951 Sion	54, rue de Lausanne	027 2 57 57
1227 Genf	25, route des Acacias	022 42 43 50

Fabrikation, Entwicklungsabteilung und Laboratorien in Solothurn

Ceander – das Stichwort für mühelose und sichere Montage

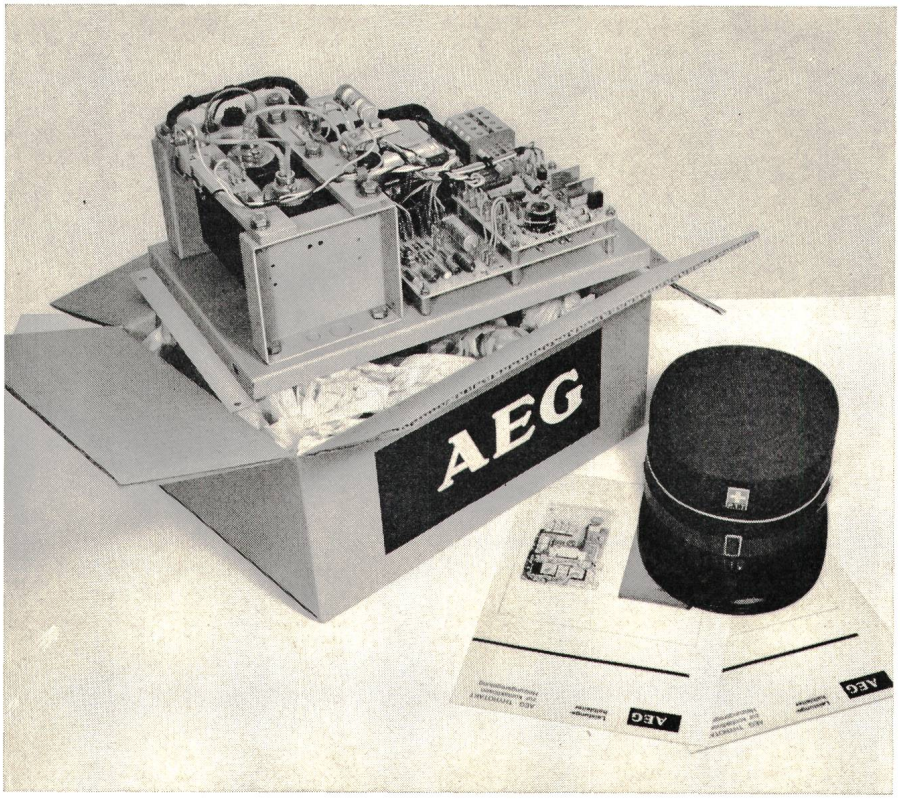
Ceander-Netzkabel besitzen einen konzentrischen Null-Leiter aus wellenförmig angeordneten Kupferrunddrähten, der beim Spleißen bündelweise abgehoben werden kann. Das Unterbrechen des Null-Leiters beim Montieren von Abzweigmuffen ist mit dieser durchdachten Kabelkonstruktion endgültig vorbei! In einem Verteilnetz mit zahlreichen Abzweigungen ist dies ein großer Vorteil, denn die Zuverlässigkeit der Erdverbindung und die Sicherheit der ganzen Anlage werden ganz wesentlich verbessert. Ceander-Netzkabel können ohne zusätzliche Armierung im Erdboden verlegt werden. Deshalb sind diese Kabel wesentlich leichter und beanspruchen weniger Raum. Ceander-Netzkabel haben sich im In- und Ausland seit Jahren bestens bewährt. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

Ceander – Netzkabel

Dätwyler

Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf-Uri

Ihre Problemlösung kommt per Post!



Schliessen Sie den Regelkreis vollelektronisch mit THYROTAKT

Der THYROTAKT ist unser elektronischer Wechselstromsteller, der überall dort eingesetzt wird, wo Temperaturen schnell, genau und kontaktlos geregelt werden müssen: In der Glasschmelze, bei Diffusions- und Industrieöfen, für Spinndüsen, Extruder etc. – kurz: Wenn es darauf ankommt. Auf das bessere Betriebsergebnis und einen sicheren Produktionsablauf.

Der THYROTAKT kennzeichnet sich besonders durch:
- praktisch keinen Störpegel
- keine Oberwellenbelastung
- keine Verschlechterung des cos φ
- unterlagerte Spannungsregelung
- direkter Ausgleich von Netzspannungsschwankungen

Die anschlussfertigen Thyristor-Baugruppen THYROTAKT sind erhältlich im Leistungsbereich von 3–200 kVA, für ohmsche, ohmsche-induktive Last und Betrieb mit nachgeschalteten Transformatoren.

Informieren Sie sich über die Vorteile des AEG-THYROTAKT!
Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

Elektron AG
Postfach 8027 Zürich
Telefon 051-25 59 10

AEG

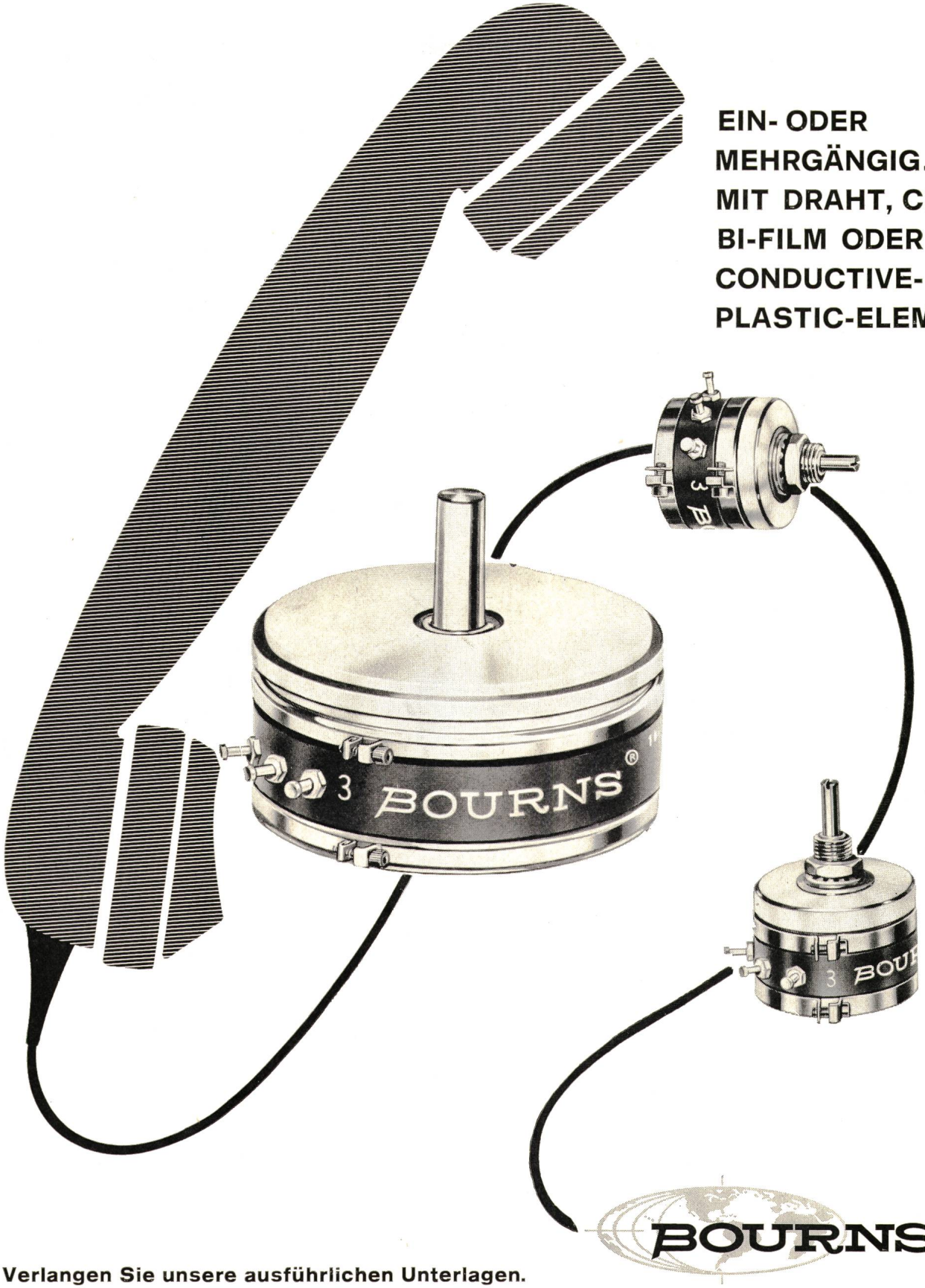
T2-234

Zuverlässige Leistungshalbleiter von Elektron AG 8027 Zürich

Ihr heisser Draht...

PRÄZISIONS-POTENTIOMETER

EIN- ODER MEHRGÄNGIG... MIT DRAHT, CERMET, BI-FILM ODER CONDUCTIVE-PLASTIC-ELEMENT



BOURNS

Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

BOURNS AG BAARERSTRASSE 8 6301 ZUG TEL. 042/21 78 77

Feller-Lichtregler

Helligkeit nach Wunsch

für Glühlampen von 40 bis 440 Watt

an Stelle eines gewöhnlichen Schalters einbaubar
mit SEV-Sicherheitszeichen
radioentstört

Erhöhter Bedienungskomfort: Ein Druck auf den Regulierknopf bewirkt das sofortige Ein- oder Ausschalten in jeder Reglerstellung

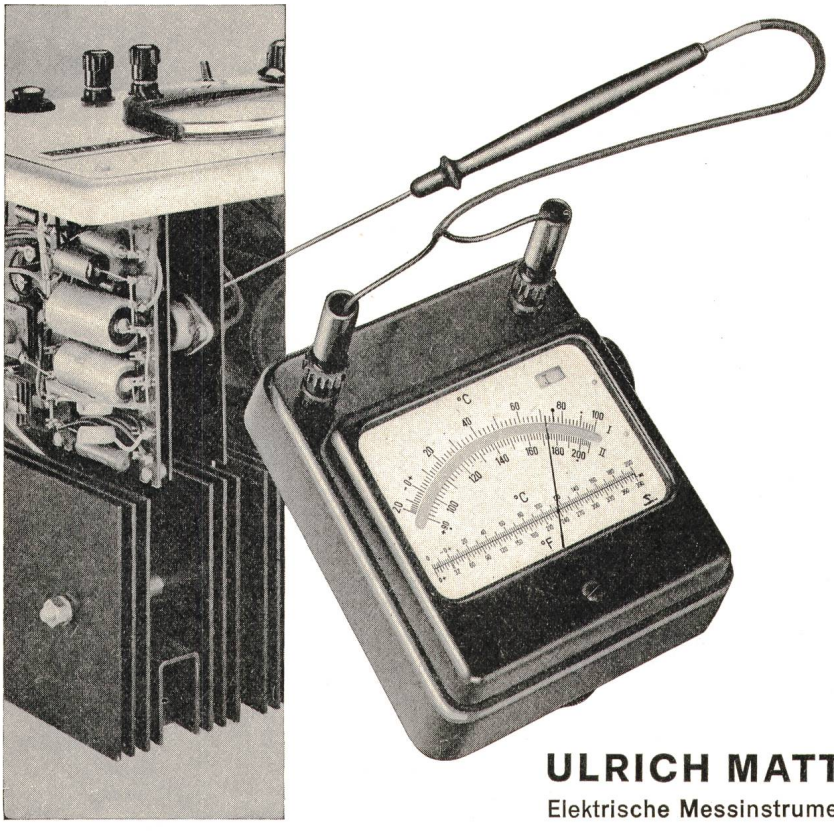
Adolf Feller AG CH-8810 Horgen Telefon (051) 82 16 11

Feller

Schnelle Temperaturmessung

genau · sicher · schnell · bequem

GOSSEN



MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer
Meßbereich –20° C bis +200° C

2 Meßbereiche –20° C bis +90° C
und +90° C bis +200° C

Meßgenauigkeit innerhalb ±2° C

Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

Die in den Meßfühlern eingebauten **Halbleiter** ändern ihren Widerstand mit der Temperatur. Das Instrument mißt den Widerstand in einer Brückenschaltung und zeigt sofort die Temperatur der Fühlerspitze an.

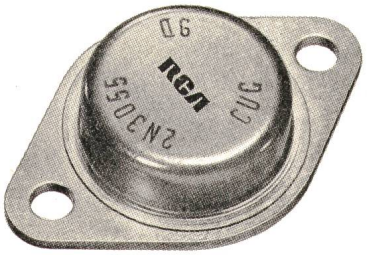
ULRICH MATTER AG WOHLEN AARGAU
Elektrische Messinstrumente Telefon (057) 61454

RCA

Wollen Sie eine Lebensversicherung für Ihre Geräte? Wählen Sie

RCA

2N3055



das «Arbeitspferd der Elektronik»

Unter Berücksichtigung der «THERMAL CYCLING RATING CHART» garantiert RCA als erster Halbleiterhersteller die von Ihnen geforderte Lebensdauer – welche sich in der Anzahl «THERMAL CYCLES» ausdrückt. Dadurch treten keine Ausfälle durch «THERMAL FATIGUE» (Wärmeermüdung) auf. Dies wird durch den «Controlled Soldering Process» erreicht, welcher trotz qualitativer Verbesserungen zu einer Preisreduktion beigetragen hat. Leisten Sie sich das Beste zum Preis des Guten – der RCA 2N3055 ist nicht der Billigste aber bestimmt der Preiswerteste. Stückpreis Fr. 4.20 bei 100 Stück. Überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen der RCA Transistoren. Verlangen Sie das neue Datenblatt File 434 und die Application-Note AN4612 «Thermal Cycling System for Silicon Power Transistors» oder rufen Sie uns einfach an.

Sie sollten sich überlegen, aus welchem Stall Ihr «Arbeitspferd der Elektronik» kommt!

A propos: Unser Stall ist zurzeit wohl bestellt.

baerlocher

POSTFACH 485, 8021 ZÜRICH, TEL. 42 99 00

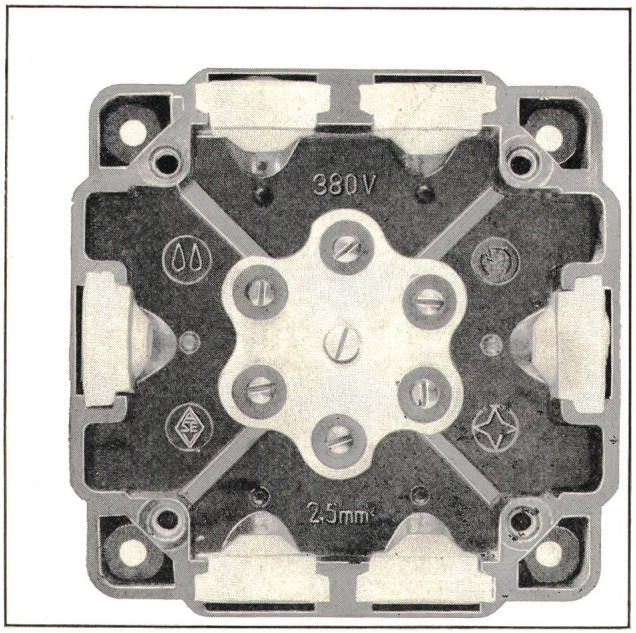
HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

BIMO-Kabelabzweigdosen

für feuchte und nasse Räume



6 ausbrechbare Einführungen mit Gummidichtungen für Tdc-Kabel bis 4 x 2,5□, Steatitklemmeneinsatz mit Madenklemmen.

Lieferbar in den Farben braun und weiss

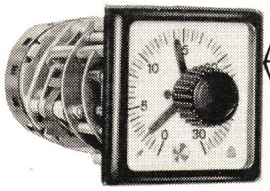
Roesch AG 5322 Koblenz

Fabrik elektr. Artikel und Apparate
Telefon 056 / 46 11 33

AUTOMATIK-RELAIS

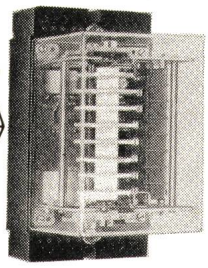
E D S

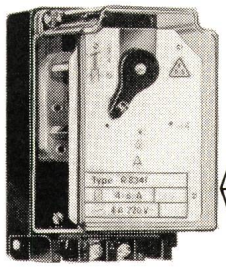
moderne, zuverlässige Schaltgeräte mit kleinem Raumbedarf



Zeitrelais für Schalttafeleinbau, anzug- oder abfallverzögert, 0,5 sek.–1000 min.

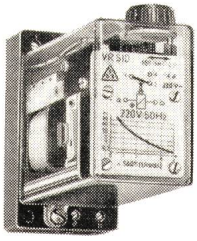
Programmschaltwerke mit Umlaufzeiten von 1 sek.–120 h für feste oder veränderliche Programme

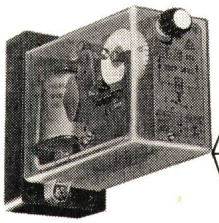




Unter- und Überspannungsrelais für Gleich- und Wechselspannungen von 24–380 VE oder 12–220 VG
Unter- und Überstromrelais, einstellbar von 0,5–25 A

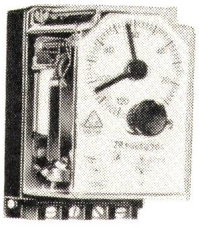
Zeitrelais mit Elektromagnetantrieb und pneumatischer Verzögerung stufenlos einstellbar von 0,2 sek.–180 sek.





Zeitrelais anzugsverzögert, mit Rotorkupplung 0,15 sek.–60 sek.

Ein- und Aufbau-Zeitrelais, isolierstoff- oder stahlblechgekapselt, anzug oder abfallverzögert, mit Innen- oder Aussenverstellung 0,15 sek.–120 h



Unser reichhaltiges Lieferprogramm umfasst auch Sperr-, Wisch-, Blink-, Kontaktschutz-, Stromstossrelais usw.

SOCEM S.A. Sihlfeldstr. 10 8036 Zürich
Tel. 051 35 83 30

SOCEM S.A. 61/66

Verlangen Sie bitte ausführliche Unterlagen

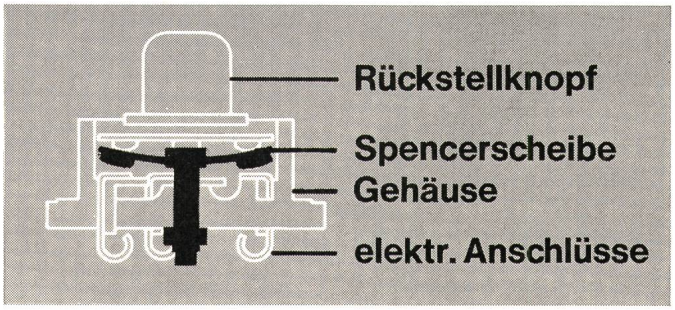
BON

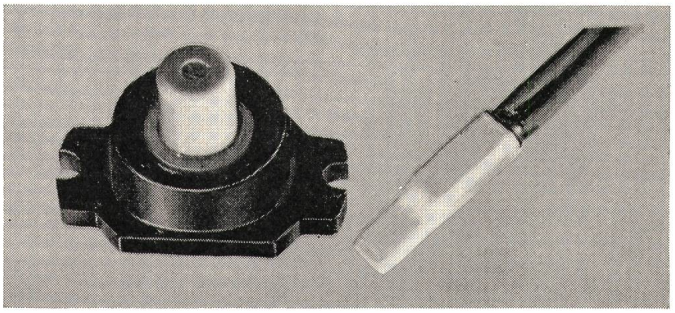
Name:

Adresse:

KLIXON®

Motorschutzschalter





- **schützt Ihre Motorwicklung vor Überhitzung**
- **hohe Abschaltgenauigkeit**
- **ein- oder mehrphasig**
- **kleine Abmessungen, kompakter Aufbau**
- **manuelle oder automatische Rückstellung**

Typ	Schaltvermögen	Rückstellung
9700 L	9 A/230 V	automatisch
1/2"	12 A/230 V	autom. od. man.
3/4"	30 A/230 V	autom. od. man.
1"	60 A/230 V	autom. od. man.
1 1/2"	125 A/230 V	autom. od. man.
2 BM	37 A/230 V	manuell

technische Beratung und Datenblatt durch:

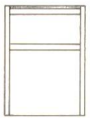
FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

Vorteilhafte Arbeitsplätze für Büro und Privat
Pultzeichentische MASTER

A

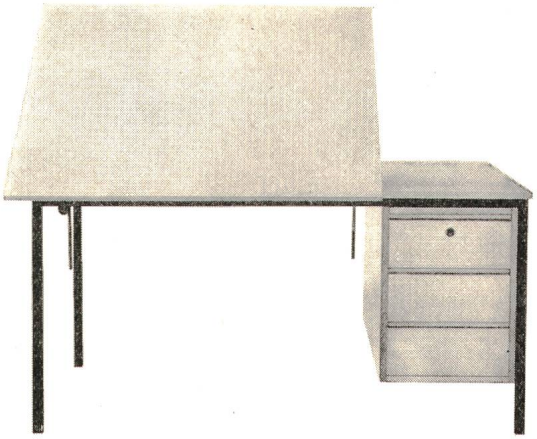
Schubladenkorpus
mit Materialauszug
und Zentralverschluss:
3 x A 6


B

1 x A 6
1 x A 4 für
Hängeregistratur

C

1 x A 6
2 offene Fächer
für Pläne usw.

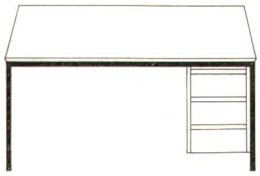


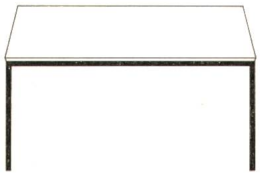
Vielseitig im Gebrauch, doch vorerst ganz nach Ihrem Wunsch gestaltbar:

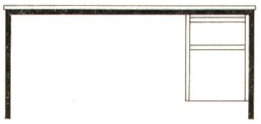
- **verstellbares oder festes Reissbrett**
- **mit oder ohne Schubladen-Korpus**
- **Reissbrett über ganze Tischfläche oder nur bis Schubladen-Korpus**
- **3 verschiedene Pultgrössen zur Wahl**

150 x 86 cm
170 x 86 cm
200 x 100 cm

Verlangen Sie bitte sofort Prospekt mit Preisliste, und besuchen Sie unsere grosse Ausstellung!







GRAB + WILDI AG

8023 ZÜRICH 1 Seilergraben 61 Ausstellung Tel. 051/32 57 88-89
8902 URDORF b. Zürich Büro, Lager, Versand Tel. 051/98 76 67-68

Es ist kein Kunststück, eine bessere Friteuse zu machen. Das kann jeder. Nur:
Wir haben es getan.

Am ausgereiften Detail erkennt man die funktionstüchtige Friteuse.
An Details, wie die FRIFRI sie hat:

- Ein zweiter Thermostat springt automatisch ein, wenn der regulierbare einmal versagen sollte.
- Der FRIFRI-Ölbehälter ist so tief, dass ein Überschäumen des Öls ganz ausgeschlossen ist.
- Die FRIFRI-Ölschublade hat einen Bügelgriff und einen Ausguss, damit Sie sich nicht die Finger verbrennen.
- Und noch eine Patentlösung: unseren Fritierkorb legen Sie nicht auf den Ölbehälter, sondern hängen ihn am Deckel der Friteuse auf. Damit die Pommes Frites nicht im heissen Öldunst weiterschmoren und pappig werden müssen.

Es ist wahrhaftig kein Kunststück, eine bessere Friteuse zu machen. Das Kunststück besteht nur darin, diese bessere Friteuse zum gleichen Preis herzustellen.

Die Perfektionisten von Frifri.

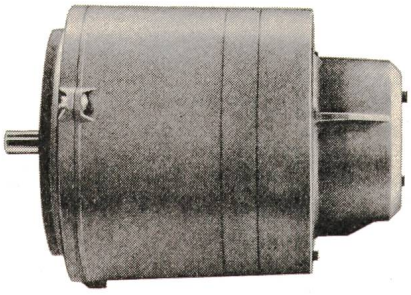
FRIFRI-Küchengeräte ARO SA,
CH 2520 La Neuveville, Telefon 038 5120 91-93

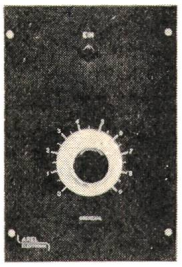
Kundenservice in der ganzen Schweiz

frifri

G

DAS IDEALE PAAR...





...ER, der Motor, und SIE, die Steuerung, wurden von uns zusammengeführt und bestens aufeinander abgestimmt.
Ideal in der Arbeitsweise. Problemlos in allen Teilen. Möchten Sie dieses Paar kennenlernen?

Wir sind sehr gerne indiskret über dieses Paar: Verlangen Sie unsere umfassende Dokumentation über micro-electric-Regelantriebe.

micro-electric

Micro-Electric AG 8052 Zürich
Schärenmoosstrasse 117 Telefon 051/48 26 50

Büro-Gestelle

Ganzstahl-Ausführung, zur Selbstmontage, mit 6 verstellbaren Tablaren aus Stahlblech, hellgrau einbrennlackiert. Höhe 200 cm, Breite 100 cm, Tiefe 31 cm. Fassungsvermögen über 60 grosse Ordner. Schlagerpreise: ohne Rückwand nur Fr. 108.—, mit Rückwand nur Fr. 135.—

Für rationelle Arbeitstechnik

hulftegger+co/ag

8712 Stäfa Tel. 051/74 90 33

Verlangen Sie mit diesem Coupon weitere Auskünfte!

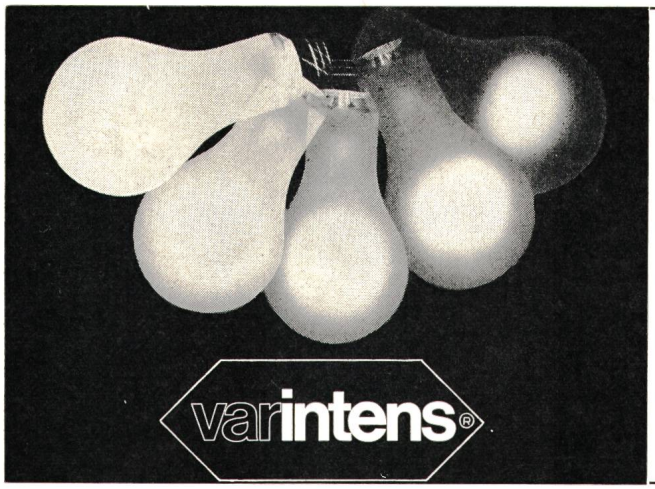
Senden Sie uns Unterlagen über Büro-Gestelle.
Name:
Strasse:
PLZ/Ort: SB

Thermo-kompensierte Quarz-oszillatoren TCXO ARVIN

Frequenzquellen 1 Hz bis 100 MHz
Stabilität : ‹ 1.10^{-6} von −40 bis 7 +5° C (ohne Thermostat)
Volle Stabilität nach Einschalten
Sehr schwacher Stromverbrauch : ‹ 8 mA (12 VDC)
Kleine Abmessungen

Vertreter für Kontinentaleuropa:

Tochtergesellschaft der Ebauches SA
OSCILLOQUARTZ SA
CH-2002 Neuchâtel 2 Schweiz
Tel. 038 25 85 01, Telex 35 315



Elektronische Lichtsteuerungen

für Kino, Theater, Aulen, Vortragssäle, Nightclubs, Dancing

Helligkeitsregler

für Strassentunnels, Regie- und Senderäume, Grossraum-Bureaux, Sportplätze

Bühnenlicht-Stellwerke

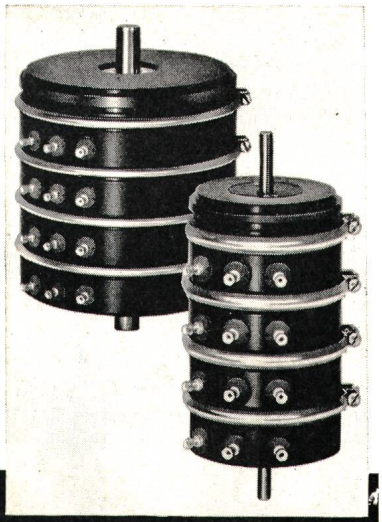
mit/ohne Programm-Vorwahl
für Theater und Fernsehstudios

starkstrom-elektronik ag. wettingen
CH-5430 Wettingen Telefon 056/6 39 51

---

novotechnik

Präzisions-Ringpotentiometer Synchrogrößen 9 – 11 – 15 – 20 – 31



NOVOTECHNIK-Präzisions-Ringpotentiometer verschiedener Baugrößen bieten außergewöhnlich hohe Auflösung(1/5000) und hohe Genauigkeit (Linearitäten bis ± 0,1 %). Sie sind zu Sätzen stapelbar, leicht justierbar und werden in den Widerstandswerten 250 Ω bis 100 kΩ auch mit Anzapfungen geliefert.

Sie sind zuverlässig, betriebssicher und von höchster Lebensdauer.

INTERSTAR AG 6300 ZUG

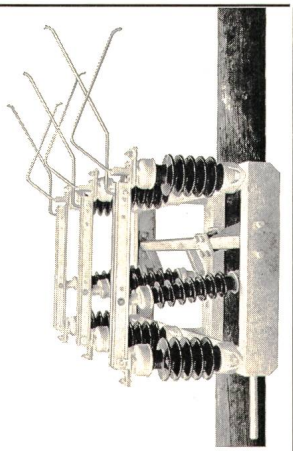
Fridbach 1 ✆ 042/21 32 55

R&S

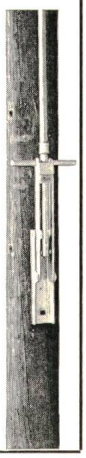
Dreipoliger Abzweigschalter

Typ FHZ
12 - 24 kV 400 A

Verlangen Sie Liste 52



Montage an Holz- oder Betonmast. Stützisolatoren mit Armaturen. Alle Eisenteile feuerverzinkt. Anschlußschrauben M 12



Freileitungs-Mastschalter

Verlangen Sie Liste 51 b

RAUSCHER & STOECKLIN AG
SISSACH

Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren

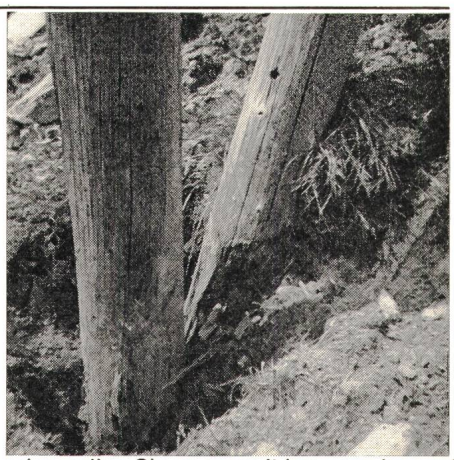
Holzschutz durch COBRA-Impfstichverfahren

40jährige Erfahrung auf der ganzen Welt. Kontrolle und Nachimprägnierung von Freileitungen. Doppelstockschutz an neuen Masten. Durch die Verlängerung der Lebensdauer Ihrer Masten senken wir die jährlichen Amortisationskosten bis zu 50 %. Zugleich ersparen wir Ihnen eine Kontrolle Ihres Leitungsnetzes. Sie erhalten saubere Kontrollrapporte und eine einwandfreie Bestandesaufnahme Ihrer Freileitungen. Wir ersparen Ihnen Arbeitskräfte.

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefermasten

Osmotiert mit COBRA-DFA und mit Doppelstockschutz versehen. Garantie. Verlangen Sie unseren Besuch oder Offerte.

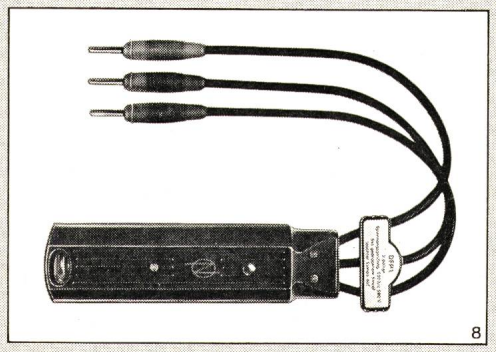
IMPREGNA Gotthelfstr. 38 8003 Zürich Tel. 051/35 32 42



oder wollen Sie es so weit kommen lassen?

Neuberger Drehfeld-richtungsprüfer

Typ DFP 1. Einfach, handlich, sicher



zur Feststellung der Drehfeldrichtung an Drehstrom-Netzen 3 x 380 V, 50-60 Hz und als zweipoliger Spannungsprüfer für Netzspannungen von 220 . . . 380 V.

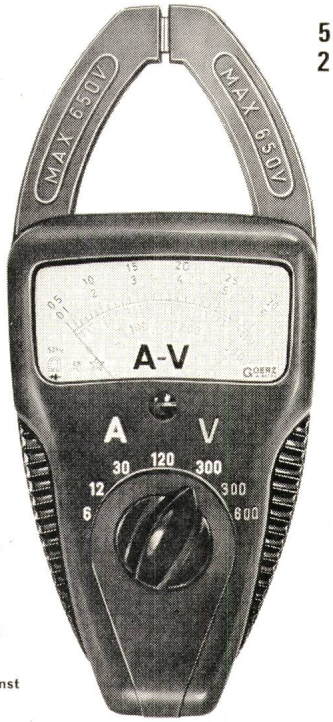
Länge des Gerätes ca. 140 mm.
Länge der Kabel mit Steckern ca. 30 cm.
Gewicht: ca. 180 g mit Ledertasche

NEUBERGER — für fortschrittliche Messtechnik
Nähere Auskunft durch die schweiz. Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Telefon 01 / 54 99 11

FE 25 1101

Der **neue** **Zangenstrommesser** von GOERZ ELECTRO

- **handlich**
- **preiswert**
- **passend** zu Ihrem Service-Handkoffer



5 Strom- und **2** Spannungsbereiche

$^3/_5$ Gr.

mit **Etui** und **Kabelgarnitur** komplett

Für den eiligen Fall benützen Sie unseren Telefondienst

AG FÜR MESSAPPARATE — 3000 Bern
Schläflistrasse 17, Telefon 031 / 42 15 06 Postfach

GENERALVERTRETUNG

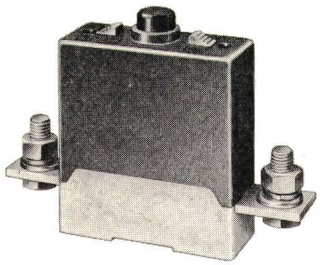
E-T-A

SCHALT-, SCHUTZ- u. STEUER-GERÄTE

Einpoliger, thermisch-magnetischer

Halbleiter-Schutzschalter

mit spezieller **Schnellschalt-Charakteristik,** wahlweise mit elektrisch getrenntem Umschalter.
Mit Sprungschalt-Mechanismus, unbeeinflussbarer Freiauslösung und optischer Schaltstellungsanzeige:



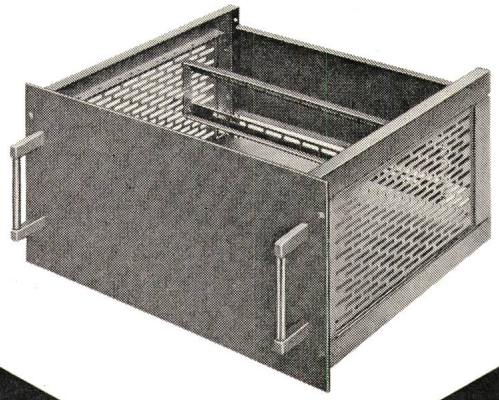
bis 400 V ~ bzw. 28 V —
40 bis 400 A
Kurzschlussfestigkeit 6000 bis 10 000 A bei den angegebenen Spannungen
Mit Doppel-Handauslöser als Selbstschalter hohen Schaltvermögens zum Schutz von **steuerbaren Halbleiter-Zellen** grosser Leistung — mit der Möglichkeit der elektrischen Rückmeldung bzw. der Einleitung von Folgeschaltungen aller Art.
Halbleiter-Schutzgeräte in Kleinst-Bauweise zum Einsatz in gedruckten Schaltungen bzw. solche mit Nennströmen bis 22 A sowie Elektronik-Schutzgeräte: Kataloge 8 und 10 anfordern!

E-T-A
ELLENBERGER & POENSGEN GmbH
8503 Altdorf bei Nürnberg
Tel. 09187 - 215 — Telex 06 / 22381
Westdeutschland

Schweizer Vertretung:
HENRI GRANDJEAN, 4153 Reinach BL, ✆ 061 76 46 76/77

«System-Knürr»

19″-Einschübe
mit vielseitigen Einsatz- und Bestückungsmöglichkeiten



H. Wohlgroth + Co
Metall- und Apparatebau für Starkstrom und Elektronik
Telefon 051 42 24 33, Klingenstrasse 8, 8031 Zürich 5

Wegleitung für die Anfertigung von Manuskripten, welche der Redaktion des Bulletins des SEV eingesandt werden

Es dürfen nur Manuskripte von Artikeln eingereicht werden, die noch keiner anderen Redaktion des In- oder Auslandes zur Verfügung gestellt wurden, und von denen keine weiteren Kopien ohne Zustimmung der Redaktion anderen Zeitschriften unterbreitet werden dürfen (Urheberrecht).

Zum Manuskript gehören: Titel, Name des Verfassers, kurze Zusammenfassung, Text, allfällige Literaturhinweise, Adresse des Autors; dazu Figuren und Legenden.

Text:

a) Einseitig, mit doppeltem Zeilenabstand schreiben und das Original einsenden.

b) Nur unpersönliche Form verwenden (z. B. «Man sieht . . .» statt «Wir sehen . . .»).

c) Gleichungen sorgfältig und den Regeln der Algebra entsprechend, gut lesbar schreiben.

d) Buchstabensymbole sind der Publ. 8001 des SEV anzupassen.

e) Frakturbuchstaben dürfen nicht benützt werden.

Figuren:

a) Es sind — zusammen mit dem Manuskript — klischierfähige, unbeschriftete Originalzeichnungen mit je einer Kopie einzureichen. Die Beschriftung ist gut lesbar, nur auf den Kopien anzubringen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzphotographien einzusenden. Für die Überlassung eines allfälligen Urheberrechtes hat der Autor zu sorgen. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden der Figuren sind auf einem separaten Blatt aufzuführen.

d) Es dürfen nur Figuren verwendet werden, auf die im Text hingewiesen wird.

Literaturverzeichnis ist auf einem besonderen Blatt dem Text beizufügen.

Manuskripte, die dieser Wegleitung nicht entsprechen, werden zurückgewiesen.

Korrektur der Probeabzüge: Das Manuskript einer Arbeit darf bei der Korrektur der Fahnenabzüge im allgemeinen nicht geändert werden. Korrekturen, die sich durch mangelhafte Anfertigung des Manuskriptes ergeben, können dem Verfasser berechnet werden.

AG FÜR PERSONALBERATUNG TALSTRASSE 20 ZÜRICH TELEFON 051 25 96 56

In Direktunterstellung unter den Gesamtleiter eines sehr erfolgreichen Unternehmens der

Elektroindustrie

suchen wir einen jungen, marketingorientierten

Dipl.-Elektroingenieur

(idealerweise mit betriebswirtschaftlicher Zusatzausbildung und Marktforschungspraxis) als 176

Chef der Produkteplanung

Das Ziel Ihrer Tätigkeit liegt in der mittel- und langfristigen Planung eines marktgerechten, d. h. gewinnbringenden Produktesortimentes und dessen Realisierung durch Koordination der Anstrengungen in Forschung, Fabrikation, Werbung und Verkauf.

Eine Ihrer hervorstechendsten Eigenschaften sollte darin bestehen, aus den Erkenntnissen von Marktanalysen und Konkurrenzbeobachtungen Anstoss zu neuen technologischen Entwicklungen bzw. Produkteideen geben zu können. Wenn diese Eigenschaft gegeben und verbunden ist mit Dynamik, Durchschlagskraft und einer geschickten Art des Kontakteschaffens, sowohl im Unternehmen als auch im Markt, dann glauben wir, dass Sie in der umschriebenen Stellung erfolgreich sein können und dass sich ein erstes, unverbindliches Gespräch mit uns lohnen würde. Wir geben Ihnen unter Zusicherung der Diskretion gerne weitere Details bekannt.

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH TALSTRASSE 20 TEL. 051 25 96 56

Important réseau électrique de Suisse romande cherche

technicien électricien

ou

installateur électricien porteur de la maîtrise fédérale

pour la direction des travaux intérieurs et extérieurs.

Salaire à convenir. Caisse de retraite. Semaine de 5 jours. 172

Prière de faire offres sous chiffre P 21 256 à Publicitas S. A., Neuchâtel.

ALBISWERK ZÜRICH A.G.

Telephonie und Trägerfrequenz
Telex- und Datenvermittlung
PCM-Übertragung und -Vermittlung
Feldübermittlung und Radar

Für unsere Prüfgruppe der Vertriebsabteilung suchen wir einen P 44-1500

Elektroingenieur

Zu Ihrer verantwortungsvollen Tätigkeit in einem kleinen, aufgeschlossenen Team gehören:

Testarbeiten im In- und Ausland 177

Information und Unterstützung unserer Kunden

Erstellen von Prüfvorschriften und Programmen

Es handelt sich im speziellen um moderne nationale und internationale Fernämter mit Crosspoint-Raumvielfach und zentraler elektronischer Steuerung.

Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Besprechung mit unserer Personalabteilung, Telephon intern 3007.

ALBISWERK ZÜRICH A.G.

Albisriederstrasse 245 8047 Zürich Tel. (01) 52 54 00 52 61 00

Basel-Stadt

Für den Betrieb und Unterhalt unseres Kraftwerkes in Augst suchen wir einen P 03-2237

Betriebstechniker

(Ing. HTL oder dipl. Werkmeister) 175

Der neue Mitarbeiter wird durch den derzeitigen Betriebschef in alle Belange eines Kraftwerkbetriebes eingeführt und hat dann die Stellvertreterfunktion zu übernehmen.

Interessenten richten ihre Offerte an das

Elektrizitätswerk Basel,
Personalsekretariat,
Margarethenstrasse 40, **4000 Basel,**
Tel. (061) 34 26 00, intern 248.

Personalamt Basel-Stadt

Wir suchen für unser Ingenieurbüro einen 182

Elektroingenieur-Techniker HTL

Wir erwarten:

- abgeschlossenes Studium
- fundierte Kenntnisse in der Stark- oder Schwachstromtechnik
- Lehre als Elektromonteur oder Elektrozeichner
- Mindestens 3 Jahre praktische Erfahrung
- Muttersprache Deutsch.

Wir bieten:

- breites, technisches Betätigungsfeld in einem Ingenieurbüro mittlerer Grösse
- Selbständigkeit in der Sachbearbeitung, wobei Aufgabe, Kompetenz und Verantwortung abgestimmt sind
- gleitende Arbeitszeit
- zeitgemässes Gehalt.

Bewerber wollen sich bitte melden bei

SAUBER & GISIN AG, Abt. Ingenieurbüro,
Höschgasse 45, 8034 Zürich,
Tel. (01) 34 80 80.

SAUBER + GISIN

Elektrizitäts- und Wasserwerk Wettingen

Wir suchen initiativen und selbständigen

Chefmonteur

(eidg. dipl. Elektroinstallateur)

für unsere Installationsabteilung. P 02-187

Verlangt werden:
Eignung zur Personalführung, Verhandlungsgeschick, Organisationstalent, Sinn für Zusammenarbeit.

Geboten wird: 173
Zeitgemässe, den Fähigkeiten entsprechende Besoldung, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Wenn Sie sich für eine abwechslungsreiche Tätigkeit interessieren, bitten wir um die Zusendung der üblichen Unterlagen mit Handschriftprobe und Photo an die Betriebsleitung. Tel. (056) 6 62 55.

Vallée de Joux - Le Sentier

Le Service électrique de la Vallée de Joux (SEVJ) engagerait de suite ou pour date à convenir un technicien électricien ou formation équivalente en qualité de 179

chef d'exploitation

Le poste à pourvoir requiert une bonne expérience dans les secteurs de tarification et distribution de l'énergie électrique, la construction de postes de transformation et des réseaux, les installations électriques intérieures ainsi que des aptitudes d'organisation du travail et pour diriger du personnel.

Les candidats qui s'intéressent à cette place sont priés d'adresser leur offre le plus tôt possible avec prétentions de salaire, au président du SEVJ, Mr. J. Turban, syndic, 1341 **L'Orient.**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus à la Direction de SEVJ, tél. (021) 85 55 10.

LA COMPAGNIE VAUDOISE D'ELECTRICITE

cherche pour ses services techniques

dessinateurs techniques

Activités:
- travaux variés relatifs à la construction d'installations électriques HT, MT, et BT: ensembles, appareillage, génie civil, serrurerie, schémas,
- relevés de câbles et de lignes
- travaux graphiques divers.

Qualités requises:
- certificat de capacité de dessinateur-électricien ou génie civil ou machines
- nationalité suisse ou permis C.

Nous offrons:
- aventages sociaux d'une grande entreprise
- activités variées avec possibilités de se perfectionner en cas de convenance
- caisse de pensions P 22-941
- semaine de 5 jours. 180

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, copies de certificats, références et prétentions de salaire, à la CVE, service du personnel, Beau-Séjour 1, Lausanne.

Wir suchen für unser Ingenieurbüro einen 183

dipl. Elektroingenieur ETH

als Projektleiter und Chef eines Teams von 5 bis 10 Mitarbeitern.

Wir bieten ein breites technisches Betätigungsfeld in einem expandierenden mittleren Unternehmen, ein angenehmes Arbeitsklima, gleitende Arbeitszeit und ein zeitgemässes Gehalt.

Als ideale Voraussetzung sehen wir folgende:
Schweizer Bürger, ca. 3–5 Jahre praktische Erfahrung in der Starkstromtechnik, Muttersprache Deutsch.

Bewerber wollen sich bitte melden beim **Ingenieurbüro SAUBER & GISIN AG,** Höschgasse 45, 8034 Zürich, Tel. (01) 34 80 80.

SAUBER + GISIN

EWZ

In unseren modernen Unterwerken in Zürich fehlen gelernte und zuverlässige Elektromechaniker oder Maschinenschlosser, die den Posten eines 166

Schichtführers

Mosse 99.874.14.2

übernehmen können.

Wenn Sie gerne eine verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit ausüben möchten, so telephonieren oder schreiben Sie uns.

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Personaldienst
Postfach, 8023 Zürich 1
Tel. (051) 23 17 00

Als grösseres Halbzeugwerk mit ausgedehnten Anlagen suchen wir für **Projektierung, Inbetriebsetzung und Betriebsaufgaben** einen

Elektrotechniker

(HTL oder AT) 01-12502

Ein vielseitig interessierter Bewerber mit Studienrichtung Starkstromtechnik findet in unseren Werken ein breites Aufgabengebiet vor.

Wenn Sie sich für eine solche Aufgabe interessieren, schreiben Sie bitte an unser Sekretariat. 160

ALUMINIUM AG MENZIKEN

Telephon (064) 71 16 21

Wir suchen für unsere Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen

Technische Assistenten

und 165

Zeichner

mit guten Kenntnissen in der Fachrichtung Kabelanlagen, allenfalls Installation oder allgemeine Automatik und HF-Technik.

Abgeschlossene Zeichnerlehre.

Ferner P 44-3461

Technische Zeichnerinnen

mit Praxis als Zeichnerin/Kopistin für die Bearbeitung von Unterlagen des gesamten Niederspannungs- und Fernmeldegebietes.

SBB

Arbeitsort:
Technisches Bürogebäude, Kasernenstrasse 111, nächst Zürich HB.

Wir bieten:
Interessante, vielseitige Tätigkeit, dem Alter und der Vorbildung angepasste Entlöhnung, fortschrittliche Sozialleistungen, Pensions- und Betriebskrankenkasse u.a.m.

Eintritt:
Sofort oder nach Übereinkunft.

Telephonische oder schriftliche Anmeldungen sind erbeten an: SBB, Bauabteilung Kreis III, NF, Postfach, 8021 Zürich.
(Tel. 051 / 25 66 60, intern 2330.)

Wir suchen P 01-12865

Elektrokonstrukteur

als Mitarbeiter in unser Büro für **Bau, Betrieb und Unterhalt von Kraft- und Unterwerken.**

Aufgaben:
– Projektierung und Konstruktion von Hochspannungsanlagen 181
– Schematische Bearbeitung von Relais- und Kommandoräumen

Wir bieten:
– ein interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsgebiet
– neuzeitliche Anstellungsbedingungen mit Pensionskasse

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Betriebsleitung des **Aargauischen Elektrizitätswerkes,** Obere Vorstadt 40, **5001 Aarau,** Tel. (064) 22 13 21.

sucht

Elektroingenieur-Techniker HTL

als Chef der Laboratorien für Installationsmaterial

Aufgabenbereich:
Technische, administrative und personelle Führung der Laboratorien, Förderung des Kontakts mit den Auftraggebern, Mitarbeit bei der Ausarbeitung von sicherheitstechnischen Vorschriften auf nationaler und internationaler Ebene.

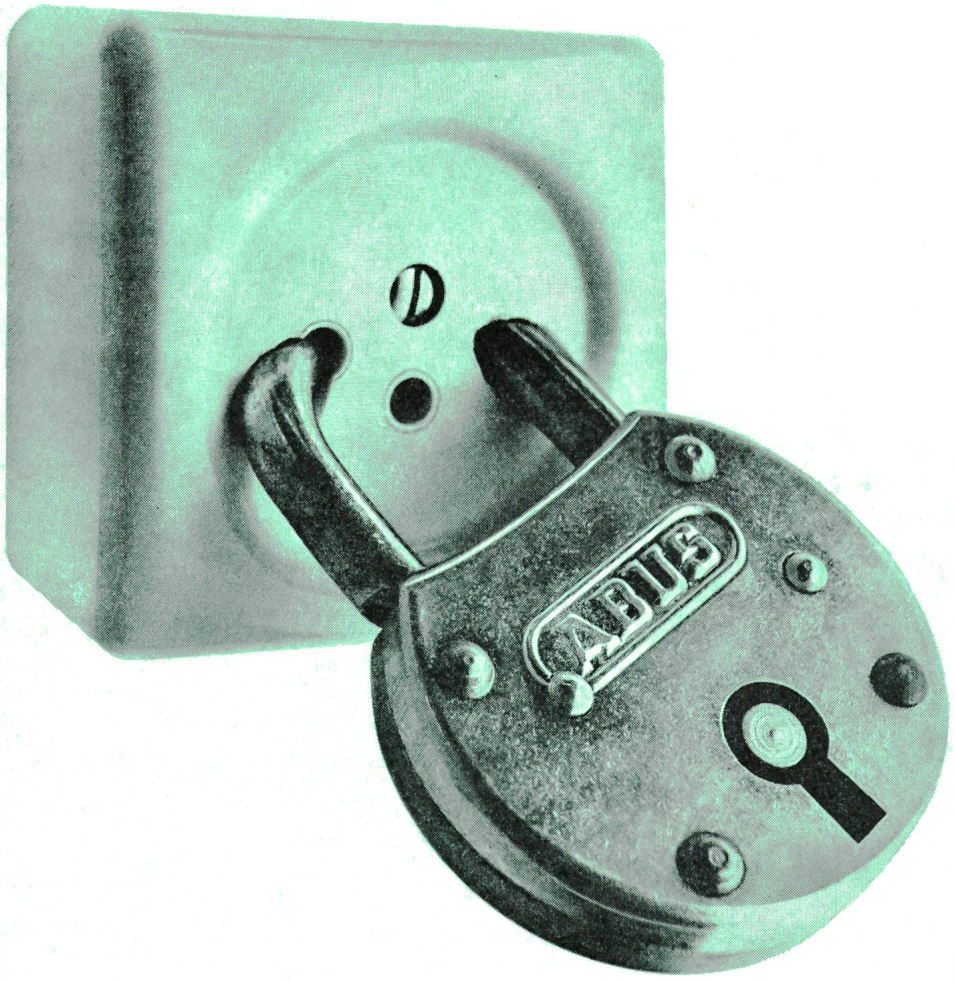
Wir bieten: 170
Verantwortungsvolle, selbständige Tätigkeit in gut ausgerüsteten Laboratorien. Zeitgemässe Honorierung und Sozialleistungen.

Wir fordern:
Mehrjährige Praxis in der Elektroindustrie, vorzugsweise auf dem Installationsgebiet. Eignung zur Personalführung. Sehr gute Kenntnisse der Starkstrommesstechnik. Alter ca. 30 bis 40 Jahre. Sprachkenntnisse: Deutsch, Französisch, Englisch.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an den Oberingenieur der **Materialprüfanstalt und Eichstätte des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. (01) 53 20 20.**

SIEMENS

Sicher ist sicher



Menschen kommen täglich mit elektrischen Geräten und Maschinen in Berührung. Am Arbeitsplatz. Und im Haushalt. Sie sind darauf angewiesen, dass die Geräte sicher sind. Sie verlassen sich auf den Fachmann. Sicherheit, um Leben zu schützen — Sicherheit über alles.

Fehlerströme nehmen oft die Grösse von Kurzschlussströmen an. Gefährliche Berührungsspannungen müssen im Bruchteil einer Sekunde abgeschaltet werden.

Fehlerstrom-Schutzschalter von Siemens mit einem Stromwandler, durch den alle Leitungen des zu schützenden Stromkreises geführt werden. Um vermeidbare Arbeitsunfälle zu verhindern. Und um Brände zu vermeiden.

Wenn auch Sie der Meinung sind, dass sich über Sicherheit nicht streiten lässt, dann lassen Sie sich nähere Informationen senden.

SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
Installationstechnik
Löwenstrasse 35
8001 Zürich, Tel. 01/25 36 00

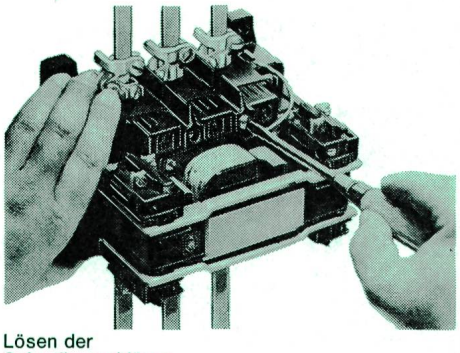
SIEMENS SOCIETE ANONYME
Installations intérieures
Rue du Bugnon 42
1020 Renens-Lausanne
Tél. 021/34 96 31

SIEMENS SOCIETA ANONIMA
Installazioni
Via alla Campagna
6900 Lugano, Tel. 091/51 92 71

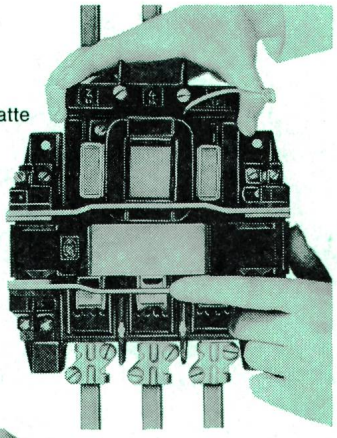
Fehlerstrom-Schutzschalter von Siemens

Neue Schütze DIL: Jedes Detail gut durchdacht

Ihr Steuerungs-bau wird anpassungs-fähiger

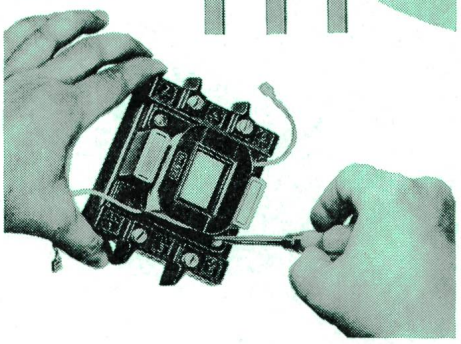


Lösen der Schnellverschlüsse an der Abdeckplatte



Ausschieben der Abdeckplatte mit Magnet und Spule

Spulen-befestigung an der Abdeckplatte



68/4

Selbst verdrahtete Steuerungen können noch auf andere Spannungen und Frequenzen umgestellt werden

Wie wichtig ist diese Möglichkeit beispielsweise für eine Maschinenfabrik, wenn sie die elektrische Steuerung einer Maschine, die exportiert werden soll, noch schnell ändern muss.

Der leichte Spulenaustausch macht zudem die Lagerhaltung einfacher, das Lager übersichtlicher.

Man gewinnt automatisch ein grösseres Typenangebot, ohne dass mehr Lagerraum beansprucht wird.

Der Austausch sebst geht schnell: 4 Schnellverschlüsse sind zu lösen, 2 Steckverbindungen und 2 unverlierbare Schrauben. Das ist alles.

Spulenaustausch – nur eines der vielen, gut durchdachten Details einer neuen und überzeugenden Schützkonzeption.

Für alle Schütze DIL gilt selbstverständlich: Gerätelebensdauer = Maschinenlebensdauer.

Fordern Sie ausführliche Informationen an.

Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28, ✆ (052) 32 24 21

Techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21, ✆ (031) 45 34 15

8603 Schwerzenbach, Zielackerstr. 1, ✆ (051) 85 44 11

1000 Lausanne, Chemin du Martinet 28, ✆ (021) 25 37 96